

Mitteilungsblatt

Nr. 5

44. Jahrgang

September / Oktober 2018



Gemeinde Döttingen

Inhalt / Editorial

aus dem Gemeinderat	3
Prüfungserfolge Lernende Gemeinde	4
Neue Lernende der Gemeinde Döttingen	5
Brigitte Müller – 20-jähriges Arbeitsjubiläum	5
Pensionierung von Niklaus Vögele	7
Energiestadt-Seite: Smart grillieren – Klima schützen	8
aus der Abteilung Bau und Planung: Refuna-Zählerablesung	9
aus den Einwohnerdiensten: Einwohnerstatistik	9
Regionales Zivilstandsamt Leuggern: Neue Öffnungszeiten	9
Titelbild Ausgabe Nr. 4, 2018	9
aus der Schule: Primarstufe und Kindergarten	11
OSUA: Endlich wieder Schule!	13
Veranstaltungskalender September bis November 2018	14
67. Winzerfest 2018: Programm	16
67. Winzerfest 2018: Verkehrsmassnahmen und Parkplätze	18
Pro Döttingen: 30. Plauschwanderung	20
Adventsfenster 2018: Aufruf	21
Döttinger Wetternachhersage	22
Beratungsstellen	23
Benefizkonzert Mainzer Hofsänger	24
Voranzeige: Kunstausstellung 2018	24
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Spitex	25
Regionalbibliothek: Werkstatt-Lesung mit Sybil Schreiber	26
Regionalbibliothek: Wenn lesen plötzlich mühsam wird	26
Holzbestellung	27

Herausgeber: Gemeinde Döttingen / KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN

Druck: Bürli AG, Döttingen

Redaktion: Gemeindekanzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen
Tel. 056 269 11 30, mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild: Daniel Ritz

Redaktionsschluss für Heft 6 (November/Dezember) 2018 ist der **15. Okt. 2018**

Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei Döttingen

Montag, Mittwoch – Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr

Für Gespräche ausserhalb dieser Zeit steht die Gemeindeverwaltung
(☎ 056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung. – Sprechstunden
mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

Döttinger Homepage: www.doettingen.ch / **Kulturkommission:** www.prodoettingen.ch

aus dem Gemeinderat

*Aus den Verhandlungen des Gemeinderates
(Anfang Juni bis Juli 2018)*



Personelles / Gemeindeorganisation

Hauswart Urs Vogel hat seine Anstellung bei der Gemeinde Döttingen per 31. August 2018 gekündigt um eine neue Herausforderung anzunehmen. Aufgrund dessen wurde eine Umstrukturierung geprüft. Hauswart Adrian Schweizer wird neu Leiter Hausdienst bei den Schulanlagen sowie den Gemeindehäusern. Er wird durch einen Mitarbeiter Hausdienst, einen Lernenden und das Reinigungspersonal unterstützt. Jan Kleiner, welcher seine Lehre im August 2018 beendet hat und bereits seit Ende Juni 2018 die RS besucht, wird per 1. November 2018 als neuer Mitarbeiter Hausdienst der Schulanlagen gewählt. Als neuer Lernender Fachmann Betriebsunterhalt Fachrichtung Hausdienst ist ab 1. August 2018 im Einsatz.

Die drei Lernenden Thea Kalt (Kauffrau EFZ), Jan Kleiner (Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Hausdienst) und Patrick Rufer (Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Werkdienst) haben ihre Lehre erfolgreich abgeschlossen.

Die Arbeitsbelastung auf dem Sozialdienst ist innerhalb des letzten Jahres massiv gestiegen. Einerseits hat sich die Anzahl Fälle und andererseits deren Komplexität erhöht. Die aktuell 170 Stellenprozent für den Sozialdienst der Gemeinde Döttingen und Klingnau reichen nicht aus. Aus diesem Grund wird an der nächsten Gemeindeversammlung eine Stellenplanerhöhung von rund 60 % für den Sozialdienst traktandiert.

Planung, Bau, Verkehr

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Buzhala Sadri, Usserdorfstrasse 18, Umbau 2-Familienhaus neu in 3-Familienhaus mit Einbau von zwei Lukarnen beim Gebäude-Nr. 130, Einbau von einer Lukarne beim Gebäude Nr. 131 sowie Neubau eines Carports und Fahrzeugabstellplätze, Usserdorfstrasse 16/18
- Stocker Tiefbau, Kleindöttingen, Erweiterung Untergeschoss mit Mehrzweckraum sowie Balkonerweiterung auf der Westfassade, Unterfeldstrasse 2
- Us Veli, Baden, Renovation Restaurant Blume, Hauptstrasse 35

Die Bauverwaltung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Gökdemir Mehmet, Döttingen, Neubau Carport, Kornweg 4
- Torun Senem und Volkan, Döttingen, Windschutzverglasung beim Sitzplatz Erdgeschoss, Samichlausenstrasse 6a
- Birchmeier Immobilien AG, Döttingen, Neubau Dieseltankanlage, Gewerbestrasse 27
- Ramseier Philipp, Döttingen, Luft-Wasser-Wärmepumpe, Chäppelstrasse 13
- Zürrer GmbH, Würenlingen, Ergänzung zur Baubewilligung Lager- und Einstellhalle, Badstrasse 32
- E. Thut AG, Klingnau, Umgestaltung Eingangsbereich Hauptstrasse 20

Gemeindeliegenschaften

Dem Zirkus Stey wurde die Spielbewilligung auf der „Pfyfferwiese“, Gewerbestrasse, für die Zeit vom 6. bis 8. September 2019 erteilt.

Dem Entwurf des Vertrages über die Begründung eines selbständigen und dauernden Baurechts zu Gunsten des Regionalen Altersheimes Unteres Aaretal auf den Parzellen Nrn. 150 und 152 wurde zugestimmt.

Ortsbürgergemeinde

Auf Antrag des Kantons wurde einem Dienstbarkeitsvertrag zwischen dem Kanton Aargau und der Ortsbürgergemeinde Döttingen betreffend eines erdverlegten Medienrohrs auf Parzelle Nr. 950, Maigrund, zugestimmt. Die Parzelle ist nur auf der Länge von einem Meter betroffen.

Bürgerrecht

Dem Einbürgerungsgesuch von Xhemali Jeton, geb. 1987, wurde zugestimmt und Herrn Xhemali die Zusage des Gemeindebürgerrechts erteilt. Das Gesuch wird nach Zahlung der Einbürgerungsgebühren an den Kanton und den Bund weitergeleitet.

Prüfungserfolge Lernende Gemeinde



Thea Kalt, Leuggern, hat die Lehrabschlussprüfungen als Kauffrau EFZ öffentliche Verwaltung auf der Gemeindeverwaltung Döttingen erfolgreich abgeschlossen! Anlässlich der Diplomfeier der Berufsschule „Zentrum Bildung“ in Bad Zurzach durfte Thea Kalt das Eidg. Fähigkeitszeugnis zur Kauffrau entgegennehmen.

Patrick Rufer, Bad Zurzach, hat seine Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Werkdienst, ebenfalls mit Erfolg bestanden und durfte anlässlich der Diplomfeier den Eidg. Fähigkeitsausweis als Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Werkdienst, entgegennehmen.



Auch **Jan Kleiner**, Döttingen, hat seine Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Hausdienst, mit Erfolg bestanden und erhielt an der Diplomfeier den Eidg. Fähigkeitsausweis als Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Hausdienst.

Die Gemeindeverwaltung, das Bauamt, der Hausdienst und der Gemeinderat Döttingen gratulieren den drei Lernenden zum erfolgreichen Abschluss ihrer Lehre und wünschen ihnen für die berufliche und persönliche Laufbahn alles Gute.

Neue Lernende der Gemeinde Döttingen

Neue Lernende Kauffrau Meisara Dawudi – Vorstellung



Ich heisse Meisara Dawudi und wohne zusammen mit meinen drei Geschwistern bei meinen Eltern in Koblenz Dorf.

In meiner Freizeit fotografiere und zeichne ich sehr gerne, besonders das Zeichnen von Portraits und Modeillustrationen bereiten mir einen grossen Spass.

Nach meiner Bezirksschulzeit in Klingnau freue ich mich sehr eine Lehre als Kauffrau auf der Gemeindeverwaltung Döttingen absolvieren zu dürfen. Ich kann es kaum erwarten mich neuen Herausforderungen zu stellen und freue mich auf eine aufregende und lehrreiche Zeit.

Neuer Lernender Bauamt Mario Meier – Vorstellung

Ich wohne mit meinen Eltern und meiner Schwester in Würenlingen. Ich spiele in meiner Freizeit gerne Handball, bin auch gerne in der Natur.

Nach der obligatorischen Schulzeit freue ich mich auf die abwechslungsreiche Arbeit auf dem Bauamt Döttingen.



Der Gemeinderat, die Gemeindeverwaltung, der Hausdienst und das Bauamt begrüssen Meisara Dawudi, Mario Meier und herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihnen viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.

Brigitte Müller – 20-jähriges Arbeitsjubiläum

Brigitte Müller hat beim Schulsekretariat am 1. September 1998 begonnen und die Gemeinde Döttingen bzw. die Schule darf nun seit 20 Jahren auf ihre treuen Dienste zählen. Brigitte Müller erfüllt ihre Aufgaben sehr pflichtbewusst und mit ausgeprägtem Engagement.

Die Gemeinde und die Schule Döttingen danken Brigitte Müller für den grossen Einsatz und freuen sich auf die weitere Zusammenarbeit.



B BIRCHMEIER

Gewinner des
Aargauer
Unternehmenspreises
2017



BIRCHMEIER
BEGEISTERT

« Die Zusammenarbeit im Team begeistert mich.
Auf das Team kann ich mich jederzeit verlassen! »

DAVID ZAUGG, POLIER

BIRCHMEIER BAU AG

Gewerbestrasse 21 · 5312 Döttingen · Telefon 056 269 21 21 · Fax 056 269 21 31
info@birchmeier-bau.ch · www.birchmeier-gruppe.ch

Pensionierung von



Niklaus Vögele

Nach 33-jähriger Tätigkeit bei der Gemeinde Döttingen wird der Leiter des Bauamtes Niklaus Vögele per 30. September 2018 pensioniert. Niklaus Vögele hat seine Stelle am 1. Januar 1985 angetreten. Damals war der Arbeitsort noch beim alten Bauamtsmagazin am Chilbert. Im 2005 wurde dann das neue Bauamtsmagazin an der Gewerbestrasse bezogen. Aber noch viel mehr als der Arbeitsort veränderte sich während dieser Zeit die tägliche Arbeit. Der Aufgabenbereich des Bauamtes und somit auch des Leiters ist riesig und reicht unter anderem von der Abfallentsorgung, über die Badi, den Unterhalt des Friedhofes, die Grünpflege der öffentlichen Plätze, den Strassenunterhalt und den Winterdienst, den Unterhalt der Fernwärme und des grossen Gebiets der Wasserversorgung. Niklaus Vögele war mit Leib und Seele Brunnenmeister und kennt das Wassernetz der Gemeinde Döttingen wie seine Westentasche. Die Wasserversorgung und der Winterdienst erforderten auch viele Nacht- und Wochenend-Einsätze.

Mit seiner engagierten und positiven Art hat Nik Vögele die stets neuen Herausforderungen angepackt und nach Lösungen gesucht. Auch bei verschiedenen Anlässen und Festivitäten wie zum Beispiel beim Winzerfest war sein Einsatz gefragt und dieser erfüllte er und sein Team mit viel Eifer und über das normale Mass hinaus. Der Einsatz von Niklaus Vögele für die Gemeinde Döttingen und die Döttinger Bevölkerung war sehr gross und man spürte, dass ihm die Gemeinde am Herzen liegt.

Gemeinderat und Gemeindepersonal danken Niklaus Vögele für den langjährigen, engagierten und sehr geschätzten Einsatz zu Gunsten der Gemeinde Döttingen und wünschen ihm für die Zukunft Gesundheit und viel Freude im neuen Lebensabschnitt!

Jenny-Elektro
Vorhard 10
5312 Döttingen

Tel. 056 245 67 67
www.jenny-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik



**IHR ELEKTRO-PARTNER
VOR ORT**

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
Group

Smart grillieren – Klima schützen

Sommer ist die perfekte Zeit für einen gemütlichen Grillabend. Doch das Fest mit Familie oder Freunden beeinflusst auch das Klima. Zum Glück lässt sich die Ökobilanz der Grillabends mit einfachen Massnahmen deutlich reduzieren.

Der Grill ist aufgeheizt, die Schürze umgeschnallt, die Zange liegt bereit – die Grillsaison kann starten. Möchten Sie beim Grillieren auch aus Umweltsicht eine gute Figur machen? Was viele überrascht: Ob Sie dabei einen Gas-, Elektro- oder Holzkohlegrill verwenden, hat nur einen geringen Einfluss auf die Umweltauswirkungen. Viel relevanter ist, was auf dem Grill landet.



Rund 95 Prozent der klima-relevanten Emissionen entstehen durch die Herstellung und den Transport des Grillguts. Insbesondere die Produktion von Fleisch belastet die Umwelt stark. Sie ist für 18 Prozent der weltweiten Treibhausgase verantwortlich. Wer auf mehr Gemüse statt auf Fleisch und auf regional erzeugte Bio-Produkte der Saison setzt, verbessert seine Ökobilanz erheblich – und entdeckt so manche kulinarische Köstlichkeit! Das klimafreundlichste Grillgut sind Maiskolben, Gemüse, Vegiburger und Tofu. Flexitarier können deshalb viel für das Klima tun.

Man muss die Wurst ja nicht immer ganz vom Rost schubsen. Wer aber auch noch Platz für Gemüsespiesse, Baked Potatoes und gefüllte Pilze lässt, tut nicht nur seiner Gesundheit, sondern auch dem Klima einen gefallen. Wer Inspiration für kreative Gemüseküche braucht, findet im Internet unzählige schmackhafte Rezeptideen.

Weiterführende Links

www.wwf.ch/de/unsere-ziele/fleisch-und-milchprodukte

www.carbotech.ch/projekte/erarbeiten-von-4-clean-development-mechanisms-cdm-methoden-im-verkehrsbereich/

Energiekommission Döttingen

aus der Abteilung Bau und Planung

Zählerablesung

Das Bauamt Döttingen wird **ab Mittwoch, 10. Oktober 2018**, die Zähler der Fernwärmeversorgung ablesen. Wir bitten Sie, den Ablesern André Bugmann und Gerhard Leubin, freien Zutritt zu den Zählern zu gewähren und diese gut zugänglich zu machen.

Falls Sie nicht anzutreffen sind, wird Ihnen eine Meldekarte hinterlegt, mit welcher Sie einen Termin vereinbaren können. Allfällige Fragen können Sie direkt an das Bauamt richten (079 254 56 84).

aus den Einwohnerdiensten

Einwohnerstatistik, Juni 2018 – August 2018

Einwohnerzahl per 15.06.2018	Einwohnerzahl per 15.08.2018	Todesfälle	Geburten
3'990	3'992	11	3

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

Regionales Zivilstandsamt Leuggern

Neue Öffnungszeiten ab 13. August 2018

Seit 13. August 2018 hat das Regionale Zivilstandsamt Leuggern neue Öffnungszeiten. Das Zivilstandsamt ist neu wie folgt geöffnet:

Montag	08.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 16.30 Uhr
Dienstag	08.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 16.30 Uhr
Freitag	07.00 bis 14.00 Uhr (durchgehend)

Besten Dank für die Kenntnisnahme der neuen Öffnungszeiten. Für die Bestellung von Zivilstandsdokumenten wird der Online-Schalter unter www.leuggern.ch empfohlen.

Titelbild Ausgabe Nr. 4, 2018



***Auf der Brücke nach Kleindöttingen -
Dorf zwischen Wasser und Himmel***

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

Buchhaltung & Steuern

Nachfolgeregelungen

Treuhand AG ZIHLMANN

Landstrasse 3 | 5322 Koblenz | Tel. 056 267 40 40
www.treuhandzihlmann.ch

NEUE KOMPETENZEN.

NEUE
AARGAUER BANK.



Die NEUE AARGAUER BANK ist im Aargau zu Hause. Gerade deshalb sprechen wir dieselbe Sprache wie Sie. Und wir setzen alles daran, damit Sie sich bei uns in Geldfragen bestens verstanden und gut aufgehoben fühlen.

nab.ch

MEINE LÖSUNG. NEUE AARGAUER BANK





Agenda September bis Oktober 2018

Anlässe

20. September Besuchstag Ganze Schule

Schulfreie Tage

Keine

Ferien

29. September Herbstferien
bis 14. Oktober

Jubiläen, Verabschiedungen und Begrüssungen am Lehrer-Schlussessen

Am Freitag, 29. Juni 2018, also eine Woche vor den Sommerferien lud die Schulpflege die Lehrerschaft der HPS und der Kindergarten-Primarschule Döttingen zum Schulschlussessen ein. Dies fand traditionell auf dem Schulareal vor der alten Turnhalle statt. Der erfrischende Apéro wurde von den Schulpflegemitarbeitern organisiert. Für das darauffolgende reichhaltige Grill-Abendessen mit anschliessendem Dessertbuffet war die Metzgerei Köferli zuständig. Die Lehrerschaft liess es sich sehr gut ergehen und genoss den warmen Sommerabend sichtlich.

Dieser gesellige Anlass wurde ebenfalls genutzt, um einige Lehrpersonen für ihre Dienstjahre zu ehren. Auch wurden die austretenden Lehrpersonen für ihren Einsatz an der Schule verdankt und die Neueintretenden willkommen geheissen.

Jubiläen zu feiern hatten:

Knecht Rosa	Kindergarten	30 Jahre
Hirt Claudia	Kindergarten HPS	20 Jahre
Amstutz Edith	Religion Kath.	15 Jahre
Kempe Claudia	Primarschule	15 Jahre
Vögele Fabienne	Kindergarten	15 Jahre
Neff Evelyne	Heilpädagogin HPS	15 Jahre
Teufel Sibylle	Assistenz/Aufgabenhilfe	10 Jahre
Wassmer Antje	Heilpädagogin HPS	10 Jahre
Koller Jacqueline	Logopädie	5 Jahre
Rymann Riahi Daniela	Kindergarten	5 Jahre
Binder Karin	Assistenz	5 Jahre
Schmid Sonja	Seniorin im Klassenzimmer	5 Jahre
Stauss Ruth	Seniorin im Klassenzimmer	5 Jahre
Stauss Ueli	Senior im Klassenzimmer	5 Jahre
Hirt Rita	PM HPS	5 Jahre

Natürlich gibt es nebst Jubilarinnen und Jubilaren auch Austritte. Auf Ende Schuljahr 2017/2018 verlassen folgende Lehrpersonen die HPS / Primarschule Döttingen:

Bach Marion	Stv. Logopädie
Dietiker Elsbeth	Logopädie
Dippel Christina	Logopädie HPS
Füglister Edith	TW Lehrperson HPS
Fusco Patrizio	Schulleitung

Georg Nathalie	Turnlehrerin HPS
Hirt Claudia	Kiga HPS
Hofstetter Othmar	Senior im Klassenzimmer
John Stefanie	Assistenz Kiga
Keller Rosmarie	Mittagstisch
Meister Eliane	Stv. 1.Primar
Mielsch Dagmar	Lehrperson Primar Mittelstufe
Prêtre Noé	Stv. Primar Mittelstufe
Stanchina Barbara	Stv. Primar Mittelstufe
Schmidt Matthias	PM HPS
Westhauser Martina	Stv. Logopädie

Allen austretenden Lehrpersonen wird alles Gute für ihre Zukunft gewünscht!

Ein ganz besonderen Austritt auf das Schuljahresende hat **Dagmar Mielsch**, Lehrperson Primar (Mittelstufe). Nach 27 Jahren an der Schule Döttingen wird sie ihren wohlverdienten Ruhestand antreten. Liebe Dagmar, von Herzen alles Gute für deinen neuen Lebensabschnitt!

Auf das neue Schuljahr 2018 / 2019 treten folgende Lehrpersonen in die HPS und die Primarschule Döttingen ein:

Fankhauser Res	Schulleitung Kindergarten und Primarschule
Hamborgström Tanja	Logopädie
Hempel Lilia	DaZ Kiga (Bogen)
Hochstrasser Maya	Schwimm-LP
Kappeler Yolanda	Lehrperson 1.Primar
Rahm Manuela	Lehrperson 6.Primar
Smith-Gügi Nadia	DaZ 1.Primar
Stäuble Barbara	Assistenz Kiga(Bogen)
Umamaheswaran Puvana	Englisch
von Ah-Meier Corinne	Kindergarten (Lachen)
Asgeirsson Linda Ros	Praktikantin HPS
Boazzo Giulio	Lehrperson HPS
Bommarito Giuseppina	Mittagstisch HPS
Bugmann Christa	Kindergarten HPS
Lafatas Alexis	PM i.A. HPS
Müller Maike	Praktikantin HPS

Herzlich Willkommen an der HPS und Primarschule Döttingen!



Die grösste Hitze ist vorbei und die Schule hat wieder begonnen. Doch schon vorher, am Donnerstag und Freitag der letzten Sommerferienwoche haben sich die Lehrpersonen der OSUA zu ihren alljährlichen Vorbereitungstagen mit den ersten Sitzungen und Besprechungen getroffen. Am Freitagnachmittag sind alle unter der Leitung der Schulpflege nach Kleindöttingen gewandert und haben dort das AWZ Kleindöttingen (Arbeits- und Wohnzentrum Stiftung für Behinderte) besucht. Es war ein sehr lehrreicher und interessanter Nachmittag an dem die Lehrpersonen einen guten Einblick in die Arbeit und das Leben der Menschen dort erhalten haben.

Dann endlich, am Montagmorgen, dem 13. August 2018, um 9.00 Uhr ist die Schule wieder zum "Leben erweckt" worden. Rund 265 Schüler und Schülerinnen wurden durch den Schulleiter Franco Corsiglia begrüsst und haben die anschliessenden Stunden mit ihren Klassenlehrpersonen verbracht. Es gab wie jedes Jahr viel zu verteilen, besprechen und bereden. Ab dem Nachmittag war der Unterricht nach Stundenplan. Viele Schüler und Schülerinnen haben sich gefreut in die Schule zu kommen - und wenn es nur war um ihre Kameraden und Freunde wieder zu sehen...

Da die OSUA dieses Schuljahr wieder eine Klasse weniger führt - es gibt nur eine erste Sekundarklasse - konnte ein Klassenzimmer vorübergehend an die Primarschule abgegeben werden. Demnächst sollen nämlich vier Container hinter der Propstei aufgestellt werden, was das Platzproblem nur provisorisch lösen wird. Es ist halt wirklich nicht sehr einfach, wenn man so beengt unterrichten muss. Aber wir hoffen auf bessere Zeiten und einen tollen Um- und Neubau.

In den nächsten Wochen wird einiges los sein: die Woche vom 27. August wird für alle eine spezielle Woche sein, denn die ersten Oberstufler haben ihre Kennenlernwoche, die zweite Oberstufe geht geschlossen nach Tenero ins Sportlager und die dritte Oberstufe hat ein eigenes Programm. Da gibt es alles, von einem Arbeits-Lager über Tagesausflüge und Lehrstellensuche bis hin zum normalen Unterricht.

Übrigens zur Erinnerung: an jedem 20. eines Monats, der nicht auf ein Wochenende fällt, können Erziehungsberechtigte ihre Schützlinge ohne Voranmeldung in der Schule besuchen kommen. Leider wurde diese Möglichkeit in den letzten zwei Jahren viel zu wenig genutzt. -> Also, liebe Erziehungsberechtigte, kommt mal vorbei!

Kommende Termine:

6. September 2018

Schulimpftag



Veranstaltungskalender Sept. bis Nov. 2018

September 2018

01. Sa Veloclub Döttingen: Velotag
 02. So Kulturtankstelle: Frühstück mit Spiel und Spass für Kinder, 10 – 14 Uhr
 So Projektchor St. Johannes singt am Erntedank-Gottesdienst
 03. Mo Samariterverein: Übung Ernstfall, Treffpunkt 19.30 Uhr, Gde-Haus
06. Do Seniorenausflug der Gemeinde
 08. Sa Schwimmbad: Abholtag
 10. Mo Mütter-Väter-Beratung, 10.00 bis 12.00 Uhr, Altersheim Döttingen*
 12. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr*
 13. Do Frauenbund: Erste Stubete der Saison 2018/19, im delta
 14./15. Fr/Sa Männerturnverein: Vereinsreise
 16. So Schwimmbad: Saisonende
 So Männerchor: Bettags-Singen am Gottesdienst, Kirche Klingnau
 So Kulturtankstelle: Lesung mit Klaus Merz, 16.00 Uhr
 20. Do Schule: Öffentlicher Besuchstag, ganze Schule
 Do Senioren-Mittagstischtreffen, Café Rondo, 11.30 Uhr
23. So Eidg. und Kant. Abstimmungen / Ersatzwahlen Gemeinderat
 So Kulturtankstelle: Garten- und Atelierbesuch bei Sara Rohner, ab 14.00
 24. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
 Mo Regionalbibliothek: Wenn lesen plötzlich mühsam wird... 14.00 Uhr*
 26. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr
 29. Sept. - 14. Okt Schule: Herbstferien

Oktober 2018

29. Sept. - 14. Okt. Schule: Herbstferien
05.-07. Fr-So 67. WINZERFEST*
 08. Mo Mütter-Väter-Beratung, 10.00 bis 12.00 Uhr, Altersheim Döttingen*
 10. Mi Refuna: Wärmezählerablesung*
 11. Do Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18.00 bis 19.00 Uhr, Gemeindehaus*
 14. Sa Männerturnverein: Herbstmarsch MTVZ in Döttingen
15. Mo Präsidentenkonferenz, 19 Uhr
 Mo Frauenbund: Ein Nachtwächter in Laufenburg, 18.15 Uhr
 Mo Samariterverein: Übung Totalusfall, Treffpunkt 19.30 Uhr, Gde-Haus
 18. Do Senioren-Mittagstischtreffen, Café Rondo, 11.30 Uhr
 20. Sa SG: Endschiessen, Regionale Schiessanlage Grütt, Bad Zurzach
21. So 30. Plauschwanderung*
So Neuzuzügetreffen
 So Frauenriege: Vorrunde Schnurball
 22. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
 25. Do Frauenbund: Stubete im delta
 26. Fr Frauenbund: Zu Gast im Bundeshaus, 07.10 Uhr
 Fr Mütterkreis: Annahme Frühlingbörse 18.00 bis 19.30 Uhr, Pfarrsaal
 27. Sa MGD: Herbstkonzert und Theater in der Turnhalle Bogen
 Sa Mütterkreis: Frühlingbörse mit Kaffeestube, 09.00 bis 11.00 Uhr

- anschliessend Rücknahme und Auszahlung
28. So Frauenbund: Totengedenkfeier in der Kirche, anschliessend Kaffeestube im delta
- So MGD: Totengedenkfeier in der katholischen Kirche
29. Mo Männerturnverein: Fondue- / Raclette-Essen
31. **Mi Kehrriichtabfuhr** (Donnerstag ist Feiertag)
- Mi Samariterverein: Blutspenden, Turnhalle Bogen, 16.00 bis 20.00 Uhr

November 2018

03. Sa Feuerwehr Döttingen-Klingnau-Koblenz: Hauptübung in Döttingen
05. Mo Samariterverein: En Fall für de Arzt, Treffpunkt 19.30 Uhr, Gde-Haus
06. **Di Häckseldienst der Gemeinde**
- Di Frauenbund: Betonkugeln fertigen
09. Fr SG: Bezirksschiessverband Zurzach Generalversammlung im DELTA
9. Fr MGD: Mitwirkung DV Bezirksschiessverband Zurzach
10. **Sa Altpapiersammlung**
- Sa Männerturnverein: Schlusshock
12. Mo Mütter-Väter-Beratung, 10.00 bis 12.00 Uhr, Altersheim Döttingen
14. **Mi Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung Turnhalle Bogen, 20.00 Uhr**
14. **Mi Jungbürgeraufnahme anlässlich der Gemeindeversammlung**
- 16.-18. Do-So Kulturkommission Pro Döttingen: Kunstaustellung*
18. So Frauenbund: Elisabethengottesdienst in der kath. Kirche, 60 Jahre Elisabethenwerk
20. Di Regionalbibliothek: Werkstatt-Lesung mit Sybil Schreiber, 19.30 Uhr*
21. Mi Männerturnverein: Wandern
22. Do Senioren-Mittagstischtreffen, Café Rondo, 11.30 Uhr
24. Sa Konzert der Mainzer Hofsänger, Kath. Kirche Döttingen, 18.30 Uhr*
25. **So Abstimmungen / Wahlen**
26. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)
29. Do Frauenbund: Stubete im delta

Zu den mit * bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft!
 Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.doettingen.ch, *Veranstaltungen*.

**Hauslieferdienst • Rampenverkauf
 Festlieferungen**


mittler Getränke

Montag bis Freitag:
 07.30 bis 12.00 Uhr
 13.30 bis 18.00 Uhr

Josef Mittler AG
 Getränke • Döttingen

Tel. 056 245 10 56
Fax 056 245 76 56

Samstag:
 09.00 bis 13.00 Uhr



Programm Winzerfest 2018

67. Winzerfest

Freitag, 5. Oktober bis Sonntag, 7. Oktober 2018

Wir freuen uns, Sie nachfolgend über das kommende Winzerfest zu informieren.

Freitag, 5. Oktober 2018, 19.30 Uhr – Festeröffnung mit Fassanstich und Musik

Am Freitagabend beginnt das dreitägige Winzerfest mit einer tollen Festatmosphäre. Neu dieses Jahr startet die Trychlergruppe Zürcher Unterland mit einem Sternmarsch zum Ochsen-Kreisel. Dort beginnt die offizielle Festeröffnung mit Fassanstich und Gratis-Apéro. Anschliessend garantieren Brass-Bands auf dem ganzen Festgelände (bei Schlechtwetter auf den Bühnen) für ausgelassene Stimmung. 23 Beizli, 11 Weindegustationsstände und der grosse Lunapark sind bereit für die Festbesucher.

Samstag, 6. Oktober 2018

Der **Winzermarkt** mit über 100 Markt- und Degustationsständen lädt die Besucherinnen und Besucher zum Verweilen und Geniessen von 9.00 bis 17.00 Uhr ein. 11 Weindegustationsstände sind im Markt integriert. Nebst Auftritten von Blaskapellen und Musikgesellschaften präsentieren sich verschiedene Künstler auf den beiden grossen Showbühnen. Im Sänneloch spielen um 15.00 Uhr die Blaskapelle Heitersberg und um 16.00 Uhr die Blaskapelle Würenlingen. Geniessen Sie auch eine Fahrt mit dem „Reb-bergbahnli“, dies steht Ihnen von 11.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.

Das Gauklerprogramm unterhält, verzaubert und wird bewertet

Ab 10.00 Uhr beginnen die „Kunststücke“ der Gaukler. „**Prix Saltimbanque**“. Verschiedene Gaukler messen sich in einem Wettbewerb und werden durch eine Jury beurteilt. Beste Unterhaltung für Jung und Alt ist garantiert.

Papa Moll am Winzerfest

Auch für unsere Kleinen gibt's Programm: Im Shine-Zelt wird von 9.00 bis 17.00 Uhr „Die Kinderwelt“ mit Wendolina und natürlich Papa Moll die Kinder verzaubern.

Das Abendprogramm

Der Startschuss zum Abendprogramm erfolgt um 19.45 Uhr auf den beiden grossen Showbühnen. Wiederum wird das Winzerfest verschiedenen Zielgruppen gerecht und hat dieses Jahr mehrere hervorragende Musiker engagieren können. Unsere Hauptacts:

Tori Allen und Band: Die gebürtige Texanerin, die aktuell in Nashville lebt, überzeugt als Sängerin und Songwriterin mit ihrer einzigartigen Stimme. An der Geige ist sie eine Wucht, spielt aber auch Akustikgitarre, E-Gitarre und Bass. Sie überzeugt mit Country/Rock-Songs durch ihre Live-Performance.

SPAN - wenn Lieder Musikgeschichte erzählen!

Wer hat den «Bärner Rock» erfunden? Und wer den kleinen «Louenese» im Berner Oberland zur Mitsinghymne gemacht? Genau: SPAN – die dienstälteste, noch aktive Mundartrockband unseres Landes. SPAN stellen für 2018 ein spezielles Programm zusammen, mit dem sie die verschiedenen Dekaden der Schweizer Rockgeschichte auf die Bühne bringen.

Sonntag, 7. Oktober 2018 – der grosse Winzerfest-Umzug

Um 11.00 Uhr gibt es ein besonderer Leckerbissen: **Nicolas Senn** auf dem Hackbrett eröffnet den Sonntag mit einer Matinee. Ab 12.00 Uhr beginnt der offizielle Empfang aller am Winzerfest teilnehmenden Musikgesellschaften vor dem Altersheim. Für hochstehende musikalische Unterhaltung ist gesorgt. Für den 67. Winzerumzug, der um 14.00 Uhr beginnt, waren die Vereine und Sujetgestalter wieder äusserst kreativ. 49 originelle Sujets werden am diesjährigen Umzug präsentiert.

Sitzmöglichkeiten während des Umzugs

Für den Umzug stehen 400 Sitzplätze vom Monti-Kreisel bis zur Druckerei Bürlì zur Verfügung. Reservationen sind ausgeschlossen. Ein Sitzplatz kostet 5 Franken. Der Verkauf beginnt um 12.30 Uhr und wird vor Ort in bar bezahlt.

Eintritt an allen 3 Tagen

Es wird ein Eintritt für alle 3 Tage erhoben. Das Festabzeichen (Buttons) kostet für alle drei Tage immer noch attraktive 10 Franken. (Kinder gratis)
Für alle Mitglieder des Vereins Winzerfest gilt: Die Plakette gilt wie immer als „Eintrittsticket“ und muss alle 3 Tage mit dabei sein.

Wie komme ich nach Hause?

5 Fr. Taxi

Freitag und Samstag, Abfahrt vis-à-vis Bahnhof Döttingen. 5 Franken-Heimfahr-Service bis zehn Kilometer gegen Vorweisung des Eintrittsbuttons.

5 Fr. Postauto

Freitag auf Samstag und Samstag auf Sonntag: jeweils um 1.00, 2.30 und 3.30 Uhr

Route West: Döttingen, Bahnhof – Kleindöttingen, Post – Gippingen, Hårdlestrasse – Leuggern, Turnhalle, Sternen – Böttstein, Birch. Nach Bedarf: Mandach – Hottwil – Wil – Mettau – Etzgen – Schwaderloch - Leibstadt – Full

Route Nordost: Döttingen, Bahnhof – Koblenz, Bahnhof – Koblenz, Dorf – Rietheim – Bad Zurzach, Baslerstrasse – Rekingen, Dorf – Mellikon, Chessel – Schneisingen, Post. Nach Bedarf: Niederweningen Bahnhof

Route Südost: Döttingen, Bahnhof – Würenlingen, Kuhgässli – Würenlingen, Bären – Tegerfelden, Hochbrücke – Unterendingen, Dorf – Endingen, Post – Lengnau, Brücke. Nach Bedarf Freienwil - Ehrendingen

Nacht-Extrazüge (Döttingen – Sigg. St./Würenlingen – Turgi – Baden)

Freitag auf Samstag, _____ : 00.19, 00.49, 01.19 ab Döttingen

Samstag auf Sonntag _____ : 00.19, 00.49, 01.19 ab Döttingen

Auf den Extrazügen wird zusätzlich der Nachtzuschlag von CHF 5.00 benötigt. Bereits im Vorfeld am Automaten oder einfach per SMS lösen: «NZ» an 988 (CHF 5.00)

Der Verein und der Vorstand Winzerfest empfehlen die Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln. Nähere Informationen zu Bahn, Bus, Gratis-Taxi aber auch Park & Ride sowie über das 67. Winzerfest sind auf der Website www.winzerfest.ch oder www.facebook.com/Winzerfest zu finden.

Verein Winzerfest Döttingen
Ihr Vorstand





Verkehrsmassnahmen und Parkplätze

Vor und während dem 67. Winzerfest vom 5. bis 7. Oktober 2018

Verkehrsmassnahmen

Temporäre Einführung 30er Zone

Donnerstag, 4. Oktober 2018, ab 8.00 Uhr bis

Montag, 8. Oktober 2018, 20.00 Uhr

im Bereich zwischen Monti-Kreisel und Blechbrücke (Abzweigung Usserdorf), und Höhe altes Gemeindehaus (Abzweigung Kanzleigasse) Richtung Ochsenkreisel

- **Montag 1. Oktober 2018 bis Montag 8. Oktober 2018, ca. 17.00 Uhr**
SBB-Übergang bei Bahnhofplatz mit Tanneckstrasse / Gewerbestrasse für jegliche Motorfahrzeuge gesperrt. Zufahrt für Einsatzfahrzeuge ist gewährleistet.
Umleitung über J5.
- **Freitag, 5. Oktober 2018, ab 12.00 Uhr bis Montag, 8. Oktober 2018, ca. 16.00 Uhr**
Dorf Döttingen für jeglichen Motorfahrzeugverkehr gesperrt.
Umleitungen sind signalisiert.
- **Sonntag, 7. Oktober 2018, ab 12.00 Uhr: Umzugsroute**
(Usserdorfstrasse – Hauptstrasse – Müligasse – Badstrasse – Bahnhofplatz) **jegliches parkieren verboten. Fahrzeuge werden auf Kosten der Halter abgeschleppt.**
- **Postautokurse:**
Surbtal verkehren über J5 – Bahnhofplatz, (Sonntag, ab 14.00 Uhr bis Knoten Surbtal)
Brugg/Rheintal/Mandach: am Sonntag ab 13.00 Uhr bis Aarecenter
- **Parkplätze für Festbesucher sind signalisiert**
- **Park & Ride ab Axpo Werkhof (nur Sonntag)**
- Für Anwohner der Umzugsroute, welchen die Zufahrt verwehrt ist, stehen bei der Badi eine beschränkte Anzahl Parkplätze zur Verfügung.

Weitere Infos unter www.winzerfest.ch

Wir danken für Ihr Verständnis

Verein Winzerfest Döttingen



IHR FEST IST UNS
NICHT WURST.



KÖFERLI
FLEISCH UND MEHR

FEINSTES.CH

toni künzi

**Schreinerei Innenausbau
Küchen**

Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

- Möbel nach Mass
- Küchen
- Türen
- Haustüren
- Täferarbeiten



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter



Urs Umbricht



Yvonne Schleuniger



Daniela Vögeli



Flavia Waldmeier



Nah und sicher

Fragen Sie uns, wenn es um Sparen oder Vorsorgen, um Hypotheken oder Geldanlagen geht. Und mit unseren attraktiven Online-Plattformen können Sie Ihre Bankgeschäfte auch rund um die Uhr abwickeln.

Erfahren Sie alles auf der neuen Homepage: www.akb.ch

Aargauische Kantonalbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen
Tel. 056 268 61 11



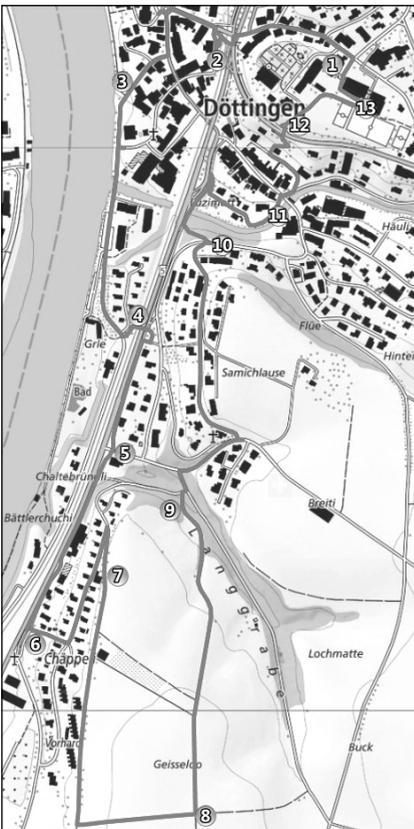
**Aargauische
Kantonalbank**

Pro Döttingen: 30. Plauschwanderung

Die Kulturkommission Pro Döttingen lädt die Döttinger Bevölkerung herzlich zur diesjährigen 30. Plauschwanderung ein. Der Anlass findet im üblichen Rahmen und bei jeder Witterung statt.



Route mit den Posten und den mitwirkenden Vereinen:



Postenliste:

- 1 Frauenriege
- 2 Samariterverein
- 3 Volleyball-Club
- 4 Turnverein
- 5 Italienischer Elternverein (Verpflegung, WC)
- 6 Jungwacht / Blauring
- 7 Motorradfreaks
- 8 CEVI
- 9 Feuerwehrverein
- 10 Kochclub Rebstock
- 11 FC Döttingen
- 12 Tischtennisclub
- 13 Damenriege



Weitere Informationen

Start und Ziel: Turnhalle Schule Bogen
Startzeit: zwischen 11 und 13 Uhr
Standblätter: sind beim Start erhältlich

Spaghettiküche: ab 12.30 Uhr in der Turnhalle

Rangverlesen: ca. 17 Uhr (Am Rangverlesen müssen die Aufgerufenen **persönlich** ihren Preis abholen. Bei Abwesenheit kommt der Nächste zum Zuge!)

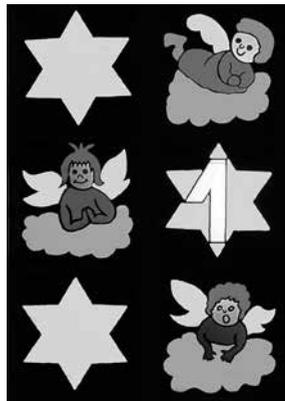
- Strecke:** Schulhaus – altes Schulhaus – Surbmündung – Schopf Entsorgungsstelle (Verpflegung, WC) – Chäppeli – Geisseloo – Samichlause – Luzimatt – Schulhaus
- Streckenlänge:** ca. 5 km (siehe Kartenausschnitt)
- Wanderzeit:** ca. 1 ¼ Std. (ohne Postenspiele und Verpflegungspause)

Pro Döttingen freut sich auf möglichst viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer und dankt jetzt schon allen Mithelfenden ganz herzlich.

Adventsfenster 2018: Aufruf

Bald ist sie wieder da, die Adventszeit, in der täglich ein neues beleuchtetes Fenster Licht ins Dunkel bringen soll. Gesucht werden wieder 24 Familien, Frauen, Männer, Schulklassen, Firmen, etc., die ein Fenster dekorieren oder, mangels geeignetem Fenster, vor dem Haus eine winterliche Szene installieren und beleuchten möchten. Es besteht auch die Möglichkeit Fenster im alten Gemeindehaus zu schmücken.

Vielleicht haben Sie schon in den letzten Jahren mitgewirkt und können es kaum erwarten, Ihre Ideen zu verwirklichen oder Sie haben in den letzten Jahren die vielen schön gestalteten Fenster bewundert und möchten es auch einmal wagen. Jeden Abend soll ein neues Fenster aufgehen. Wer Lust hat kann am Eröffnungsabend im oder vor dem Haus Adventsgäste mit einer Kleinigkeit bewirten.



Und so können Sie vorgehen:

- Sie melden sich an (siehe unten) und erkundigen sich über freie Tage. Pro Döttingen führt auf ihrer Homepage, www.prodoettingen.ch, eine Liste welche täglich nachgeführt wird.
- Sie schmücken ein Fenster nach eigener Idee und im Rahmen Ihrer Möglichkeiten. Sie entscheiden selbst über das Motiv und welchen Aufwand Sie betreiben wollen. Keine Angst vor grossen Erwartungen! Hauptsache, es leuchtet durch die Adventszeit.
- Ab Anfang Dezember können Sie das Fenster mit einer Zahl ausstatten, damit es als künftiges Adventsfenster zu erkennen ist.
- Auf den Eröffnungstag schmücken Sie das Fenster und beleuchten es erstmals ab Einbruch der Dunkelheit - täglich bis Ende Jahr. Am einfachsten geht das mit einer Zeitschaltuhr.
- Steht auf der Liste bei Ihrem Namen die Bemerkung *Apéro*, haben Sie sich dazu entschlossen, zur Eröffnung Ihres Fensters im oder vor dem Haus Adventsgäste zu bewirten, von 19.00 bis 21.00 Uhr. Wünschen Sie eine andere Zeit, kann dies in der Liste vermerkt werden.
- Senden Sie ein (digitales) Foto von Ihrem Fenster und Sie finden die Bilder nachträglich auf unserer Homepage (www.prodoettingen.ch).

Pro Döttingen würde sich freuen, wenn die althergebrachte Tradition auch im 2018 wieder als Teil des Kulturgeschehens von Döttingen stattfinden würde.

Anmeldungen (bis 22. Oktober) und Auskünfte:

Daniel Bugmann, Tel. 056 245 06 00 oder E-Mail daniel.bugmann@prodoettingen.ch

Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger

Sommer 2018 – Fauna und Flora litten wieder arg unter Hitze und Trockenheit....

In der Sommerhitze sucht der Hobby-Meteorologe gerne Kühlung im Döttinger Oberwald und Umgebung. Allerdings das Gesuchte fand er in der heurigen Sommerhitze dort kaum. Jedoch sah er viele von Trockenstress geplagte Bäume, bunt verfärbt sowie einen Blattfall wie im Spätherbst. Fürwahr kein erfreulicher Anblick im Hochsommer! Ja, die Hitze und Trockenheit waren wieder allgegenwärtiges Dauerthema und leider folgen derartige Ereignisse in immer kürzeren Intervallen! Der Grundstein für die diesjährige Dürre in Feld und Wald findet sich im Unteren Aaretal bereits im Zeitabschnitt Juli 2016 bis Oktober 2017, als nur wenig mehr als 50 % der sonst üblichen Regenmenge fiel (darüber wurde bereits früher berichtet). Verstärkt durch den hohen Wasserbedarf der spriessenden Frühlingsvegetation, zeigten sich am Ende des „fuzrtrockenen“ und sehr warmen Aprils 2018 schon deutliche Symptome der sich abzeichnenden, akuten Trockenheit. Immerhin war das Untere Aaretal von Januar bis Ende Juni 2018 bezüglich Niederschläge im Vergleich mit dem östlichen Mittelland insgesamt noch gut bedient. Sowohl im Mai und Juni, als auch in der ersten Julihälfte brachten im nahen Schwarzwald entstandene Gewitter- und Schauerzellen, letztlich durch die häufigen Bisenlagen nach Süden abgedriftet, insbesondere den nördlichen Teilen unserer Region die eine oder andere willkommene Regendusche. Allerdings wendete sich Mitte Juli das Blatt, die Gewitter und Schauer waren eher wieder auf der üblichen Zugbahn von West nach Ost unterwegs. Manch ein über dem Solothurner Jura entstandenes Wärmegewitter „verdurstete“ aber auf seiner Zugbahnen gegen Osten in der trockensten Baselbieter Luft und liess in der Folge das Untere Aaretal in der Trockenheit sitzen. Durch die Ende Juli einsetzende massive Hitzewelle verschärfte sich die Lage an der Trockenheitsfront auch in unserer Region massiv. Am 8. August 2018 sorgte dann eine direkt über dem Unteren Aaretal entstandene Gewitterzelle mit ordentlich Regen für eine leichte Linderung der Trockenheit.

Nachstehend eine Gegenüberstellung der vier wärmsten Julimonate der letzten 25 Jahre:

Monat	Mittelwert °C	Anzahl Tage mit			max. Temp. °C	Regen mm
		>25°C	>30°C	>35°C		
Juli 2006	23.8	30	23	5	36.1	22.2
Juli 2015	22.9	24	16	7	36.5	26.1
Juli 2013	22.0	28	11	1	36.9	123.7
Juli 2018	21.8	23	13	1	35.4	46.4

Juni 2018		2018	1991-2017	1961-1990
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiachner) ¹	65.7 mm 71.2 mm	86.3 mm	96.0 mm
Grösste Tagesmenge:	04. Juni	15.6 mm		
Temperatur-Mittelwert:		19.6 °C	17.8 °C	16.6 °C
Höchster Meßwert:	30. Juni	31.9 °C		
Tiefster Meßwert:	23. Juni	8.1 °C		

Juli 2018		2018	1991-2017	1961-1990
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiachner) ¹	46.4 mm 46.2 mm	103.7 mm	89.0 mm
Grösste Tagesmenge:	06. Juli	13.2 mm		
Temperatur-Mittelwert:		21.8 °C	19.6 °C	18.3 °C
Höchster Meßwert:	31. Juli	35.4 °C		
Tiefster Meßwert:	12. Juli	10.0 °C		

)¹ Werte von der Wetterstation Kai Kobler (kaikowetter.ch)

Döttingen, 15.08.2018

reto.waldburger@swissonline.ch

SUCHTBERATUNG ags, BEZIRK ZURZACH

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen Tel.: 056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76
www.suchtberatung-ags.ch E-Mail: doettingen@suchtberatung-ags.ch

- ◆ Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- ◆ Ambulante Begleitung
- ◆ Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- ◆ Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- ◆ Krisenintervention

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Hauptstrasse 15, 5312 Döttingen Tel.: 056 245 66 52 / Fax: 056 245 77 52
Bürozeiten: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

- ◆ Familien- und Erziehungsfragen
- ◆ Eheberatungen
- ◆ Kinder in Heimen und Pflegefamilien
- ◆ Finanzprobleme/Arbeitslosigkeit
- ◆ Krankheit/Persönliche Probleme

MÜTTER- VÄTER- BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Die Beratungen finden in der Regel jeden **2. und 4. Montag** des Monats im **Altersheim** an der Hauptstrasse 60, Döttingen, statt.

Beratungstag	Datum	Zeit
Montag	10. September 2018	10.00 – 12.00
Montag	24. September 2018	➔ mit Voranmeldung
Montag	8. Oktober 2018	10.00 – 12.00
Montag	22. Oktober 2018	➔ mit Voranmeldung

Telefonisches Beratungsangebot: 056 245 42 40

Mo./Mi./Do./Fr.	08.15 - 09.15 Uhr	Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen, wir rufen zurück!
Di.	13.30 - 15.00 Uhr	

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

- ◆ **Postadresse:**
Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
Postfach
5001 Aarau
- ◆ **Telefon:** **0848 40 80 80**
- ◆ **E-Mail:** beratung@info-ag.ch
- ◆ **Internet:** www.info-ag.ch

„Der Zauber grosser Stimmen,, Benefiz-Konzert der Mainzer Hofsänger

Samstag, 24. November 2018, 18:30 Uhr, in der kath. Kirche Döttingen

Lassen Sie sich verzaubern... Die aus dem Fernsehen bekannten Mainzer Hofsänger präsentieren in der kath. Kirche in Döttingen ein rund 2-stündiges musikalisches Geschenk. Kraftvolle Melodien wie auch besinnliche Klänge erwarten die Besucher. Das Repertoire umfasst Stücke von Beethoven, Mozart und Schubert, aber auch Spirituals und Gospels und andere bekannte Lieder wie „Halleluja“ werden zu hören sein. Benützen Sie den Vorverkauf, reservieren Sie Ihren Sitzplatz online



Vorverkauf ab Montag, 20. August 2018 unter
www.orgelprojekt.ch

oder persönlich am Schalter der Gemeindekanzlei Döttingen
Ansonsten an der Abendkasse: ab 17.30 Uhr

Der Erlös dieser Benefiz-Veranstaltung fliesst vollumfänglich in das Projekt neue Chor-Orgel der Kirche St. Johannes in Döttingen. Die neue Chor-Orgel soll sowohl für Gottesdienste wie auch für Konzerte mit grösseren Orchestern und Musikformationen zur Verfügung stehen. Die neu gebaute, rein mechanische Orgel ist eine Investition in die nächsten 200 Jahre. Bestimmt wird diese nachhaltige Investition mehreren Generationen Freude bereiten. Das heimische Unternehmen von Anton Meier, Orgelbau Hauser Kleindöttingen, stellt dieses einmalige Instrument her. Dank eines innovativen Systems wird es möglich, die stilistischen Möglichkeiten enorm zu erweitern. In der besonders akustisch sehr gut ausgestatteten Döttinger Kirche darf also auch in Zukunft mit interessierten und hochqualifizierten Organisten und Musikern gerechnet werden.

Unterstützen Sie dieses Projekt und freuen Sie sich gemeinsam mit den Veranstaltern auf dieses aussergewöhnliche Konzert. Im Anschluss an das Konzert wird im Pfarrsaal eine kleine Festwirtschaft betrieben. Bei Rauchwürsten und einem guten Glas Wein können Sie den Abend schön ausklingen lassen.

Voranzeige: Kunstausstellung 2018

- Datum:** 16. bis 18. November 2018
- Ort:** Im Pfarreisaal im Untergeschoss der Katholischen Kirche
- Ausstellerinnen:** Barbara Stefani, Töpferobjekte in Raku
Myrtha Knecht, Collagen
- Vernissage:** Freitag 16. November 2018, 19.30 Uhr, mit musikalischer Umrahmung
Gastrednerin: Claudia Hauser, Döttingen, Grossrätin FDP
- Kaffeestube:** Während den Öffnungszeiten wird von der Frauenriege eine Kaffeestube geführt.

Mehr dazu in der nächsten Ausgabe des Mitteilungsblattes.

KLEINKINDERVORMITTAGE IM CANOPFHOECK
DÖTTINGEN

CHUMM DOCH AU CHO SPILE!



Jeden zweiten Mittwoch von 9-11 Uhr spielen wir gemeinsam und plaudern bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.

Jahresprogramm und Infos unter www.chnopfhoeck.blogspot.ch

Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2018 in Döttingen

11. Oktober

13. Dezember

Jeweils Donnerstag 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Sitzungszimmer im Gemeindehaus.

Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Dienstleistungen:



S P I T E X
Hilfe und Pflege zu Hause

- Krankenpflege zu Hause
- Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken und Betagten
- Gemeindepsychiatrische Pflege
- Beratungen und Auskünfte
- Vermietung Krankenmobilen
- Tagesstätte, auch halbtags

Werden Sie Mitglied - wir beraten Sie gerne!

Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblenz, Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen

Tel.: 056 245 79 29, Fax: 056 245 80 49,

E-Mail: spitex.doettingen@bluewin.ch

Bürozeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 Uhr, telef. Erreichbarkeit: 07.00-22.00 Uhr



Vorankündigung

Werkstatt-Lesung mit Sybil Schreiber, Autorin und Kolumnistin

Wann Dienstag 20. November 2018

Zeit 19.30 Uhr

Wo Regionalbibliothek Klingnau

«Mich inspirieren die unscheinbaren Menschen»

Sybil Schreiber – die eine Hälfte des bekannten Kolumnisten-Duos «Schreiber vs. Schneider» – entwirft in ihrem belletristischen Debüt prägnante, starke Geschichten. »Sophie hat die Gruppe verlassen« ist voller Empathie für die Glücklosen. Nachdenklich, frech, skurril.



Die Autorin liest aus ihrem Buch – aber nicht nur: Sie spricht über das Entstehen der Geschichten, über die Faszination von Figuren, über die Freiheit der Phantasie. Schreiben ist für die gebürtige Münchnerin eine Reise voller Überraschungen.

Anmeldung erforderlich, da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, unter Telefon 056 245 37 60 oder bibliothek.klingnau@bluewin.ch.

Die Autorin und das Team der Regionalbibliothek Klingnau freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

Kollekte / Anschliessend an die Lesung kleiner Apéro

Wenn lesen plötzlich mühsam wird....



Nicht alle können „normal“ gross geschriebene Texte mühelos lesen. Bei manchen hilft ein Besuch beim Optiker. Mit der richtigen Brille auf der Nase geht es dann plötzlich wieder.

Schweizerischer Zentralverein
für das Blindenwesen

Gerade ältere Personen können von degenerativen Augenerkrankungen (wie z.B. Makuladegeneration) betroffen sein. Dann heisst es manchmal: da kann man nichts mehr machen.

Manche Leute behelfen sich zunächst mit einer Lupe. Aber es gibt noch viele andere Hilfsmittel, die in einer solchen Situation unterstützen können. Der Fächer öffnet sich von der Lupenbrille bis zum Vorlesescanner. Manche Betroffenen müssen lernen, das noch vorhandene Sehvermögen, optimal einzusetzen, wenn Teile der Netzhaut nicht mehr funktionieren.

Am Vortrag in der Regionalbibliothek Klingnau werden einige der genannten Hilfsmittel und ihr Einsatzgebiet erklärt und gezeigt.

Datum Montag, 24. September 2018

Zeit 14.00 Uhr

Ort Regionalbibliothek Klingnau, Sonnengasse 12, Klingnau

Die Veranstaltung ist gratis, Anmeldung erwünscht (Telefon 056 245 37 69 oder bibliothek.klingnau@bluewin.ch)

Auf viele Besucherinnen und Besucher freut sich das Team der Regionalbibliothek Klingnau.

Anschliessend an den Vortrag servieren wir eine kleine Erfrischung.

Holzbestellung

Brennholz (ab Waldstrasse)

Buche

Preise:

= Fr. 80.00 / Ster

Laubmischholz

= Fr. 75.00 / Ster

Nadelholz (Fichte, Föhre)

= Fr. 70.00 / Ster

Cheminéeholz, trocken

(ab Werkhof, nicht gesägt)

= Fr. 110.00 / Ster

Zusatzkosten für Sagen und Transport

= Fr. 60.00 / Ster

(Sagen 2 Schnitt (33 cm) = Fr. 40.00 / Transport Fr. 20.00)

✂ -----Bestellformular hier abtrennen-----

Normal gespalten

Buche:

Ster

Laubmischholz:

Ster

Nadelholz:

Ster

Cheminéeholz: (ab Werkhof, nicht gesägt)

Ster

Sagen und Transport:

Ja

Nein

Bemerkungen:

Name, Vorname:

Adresse:

Wohnort:

Telefonnummer:

.....
(Unterschrift)

Cheminéeholz kann jederzeit bestellt werden.

Brennholzbestellung bitte **bis Anfang Dezember** an die Gemeindekanzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen oder E-Mail an gemeindekanzlei@doettingen.ch senden.

